



UvA-DARE (Digital Academic Repository)

Constructing history, culture and inequality : the Betsileo in the extreme Southern Highlands of Madagascar

Evers, S.

[Link to publication](#)

Citation for published version (APA):

Evers, S. (2001). Constructing history, culture and inequality : the Betsileo in the extreme Southern Highlands of Madagascar

General rights

It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

Disclaimer/Complaints regulations

If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: <http://uba.uva.nl/en/contact>, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.

Notes on the Malagasy Language

The following points should be noted concerning Malagasy phonetics and spelling:

- The letters c, q, u, w, and x do not exist in Malagasy.
- ao: is pronounced as *o*
- j: like *z* or *dz*
- s: is pronounced as *sb*
- o: as *ou*
- y: often at the end of words, is hardly pronounced
- The digraphs TR and DR are difficult to pronounce and can best be illustrated by example:
 - andriana* (“the nobles”) is pronounced as *andreen*
 - misaotra* (“thanks”) is pronounced as *misotch*
- In Malagasy no distinction exists between the singular and plural noun forms. Thus, the same word *olona* means both “person” and “people”.
- The term *Ra* commonly precedes names to indicate respect. For example, *Koto* becomes *Rakoto*.

